

ÃêáôÜóôáóç êáé ÷ñÞóç ôïð Compiz Fusion

ìáíþçò ÊéáãéÜò

manolis@FreeBSD.org

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

ΔιάöíáöéêÜ Äééáéþíáöá © 2008 ìáíþçò ÊéáãéÜò

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáöï÷ ðñùíÝíí àìðñéêêÜ óýíáíêï ðïð FreeBSD Foundation.
ÐñéêÝò áðü ðéð èÝíáéð Þ ðñÜóáéð íé ðñíßáð ÷ ñçóéíððñéýíóáé áðü ðïð éáðáóéáðóðÝò Þ ðïðð
ðùéçðÝò ðïðð áéá íá áéáêñßíïí óá ðñíüüíóá ðïðð éáùññýíóáé àìðñéêêÜ óýíáíêá. ¼ðïð áððÝò
àìðáíßæííóáé óá áððü ðï éáßíáíí éáé áéá üóáð áðü áððÝò áíüñßæáé ç ìÜáá ÁíÜðððíçò ðïð FreeBSD üðé
áβíáé ðééáíüí íá áβíáé àìðñéêêÜ óýíáíêá, éá ááßðá Ýía áðü óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Ç ðéí ðñüóóáç “ñüáá” óðñí êüóñí ðïð Linux® áβíáé áíáíðßáíêá óá ðñéóáéÜóóáðá äðÝ óðí desktop. Áí éáé ç
÷ ñçóéíüðçðá ðïðð Ý÷ áé áìðéóáçðçèáß, ááí ðáyñíí íá áíðððùóéÜæííí éáé íá ðáñáíÝñíí óðñÝ÷ áéá óçç
äçñíóéüðçðá. Óá äðÝ áððÜ ðéíðñéýíóáé íá çç áíðéáéá æÜíññí ðññáñáíÜðñí üððð óá **Compiz**
(<http://compiz.org/>), **Beryl** (<http://www.beryl-project.org/>), éáé ðï ðéí ðñüóóáðï **Compiz Fusion**
(<http://www.compiz-fusion.org/>). Ááí ÷ ñáéÜæáðáé íá óðáñáßðáðá áððÜ óá äðÝ üðáí ÷ ñçóéíððñéáßðá ðï
FreeBSD. Íé ðáçáßáð ðïð áéññíðéýí éá óáð áñçèÞóñí íá áéáðáððÞóáðá éáé íá ñðéíßáðá ðïí óýóðçíá óáð óá
ðññáñÜñáðá ðïð áðáéðñéýíóáé áéá íá Ý÷ áðá óá ðéÝíí ðñüóóáðá ðñéóáéÜóóáðá äðÝ ðïð ðññóðÝñáé ðï
Compiz Fusion ÷ ñçóéíððñéýíóáð (áí ÷ ñáéÜæáðáé) éáé ççí éáðÜéççç Ýéäñóç ðñí ðññáñáíÜðñí ðáÞáçóçð
áñáóéêþí ççð nVidia.

1 ÁéóáãüñÞ

Η áéáðÜóóáç ðïð **Compiz Fusion** áðü ççí óðéññáÞ ðñí Ports, áβíáé íéá ó÷ áðéêêÜ áðèÞ æéáæééáðá. × ñáéÜæííóáé,
üñðð, éáé èÜðñéáð áðéðéÝíí ñðéíßáðéð, íé ðñíßáð ááí ðáñéáñÜíííóáé óççí ðáéñçñßóç ðïð port. Ôï Üñèñí áððü éá óáð
áñçèÞóáé íá ñðéíßáðá ðñí **Xorg** server áéá ðñéóáéÜóóáçç èáéðññáßá, íá ñðéíßáðá ççí nVidia èÜñðá áñáóéêþí óáð,
éáé ðáéêêÜ íá áéáðáððÞóáðá éáé íá æéðáéÝóáðá ççí áðáñññáÞ **compiz**.

Áðñý æéááÜóáðá áððü ðï Üñèñí, éá ðÝñáðá:

- Ðùð íá ñðéíßáðá ðï ðéí ðñüóóáðï ðññáñáíá ðáÞáçóçð ççð nVidia (áí áðáéðáßðáé) áéá ðï óýóðçíá óáð.

- Dùò íá ñòèìßóáðá ôï áñ÷áßì `xorg.conf` áέά íá ìðñÝóáðá íá áíáñáñðìέΠóáðá ðá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ.
- Dùò íá áέάóáóóðóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ôï **Compiz Fusion** ÷ñçóέìðìέπíðáð ðçí ððέèñΠ ðùì Ports.
- Dùò íá áíóέìáðððóáðá ðóíçέέóìÝ íá ðññáέΠíáðá ðìò áóìñíÝí ðá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ.

2 Ñýèìέόç ðùì ÐñññññìÛòùì ÌáΠάçόçð ðçð nVidia Άέά Ôï FreeBSD

Ôá ðñέóáέΰóóáðá áðÝ áðáέóìÝí áñέáðΠ έó÷ý áðáíññááóßáð áðù ðçí έÛñðá áñáóέέπí óáð. Áí ÷ñçóέìðìέáßðá έÛðìέá έÛñðá áñáóέέπí ðìò ááóßáέáέ óá έðέέπíáðá ðçð nVidia, έá ðñÝðáέ íá áέάóáóóðóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ôï ðñññññìá ÌáΠάçόçð ðìò ðáñÝ÷áðáέ áðù ðçí áðáέñßá áέá ôï FreeBSD, ÷ñçóέìðìέπíðáð ðçí Ýέáñόç ðìò áßíáέ έáðÛέççç áέá ôï óýóόçíá óáð. Áí ÷ñçóέìðìέáßðá έÛðìέá Ûέçç έÛñðá, ðìò ùìðð áñññáέáðá ùðέ ìðññáß íá áíóáððìέñέáß ðóέð áðáέðóáέð ðùì áðÝ, ìðññáßðá íá ðáñáέáßáðá áððΠ ðçí áñùðçðá έάέ íá óóíá÷ßóáðá ìá ðçí Ñýèìέόç ðìò `xorg.conf`.

2.1 Ðññóáέññóóáð ôï óùóóù ðñññññìá ÌáΠάçόçð

ÔðÛñ÷ìòí áέÛòìñáð áέáùóáέð ðùì ðñññññìáÛòùì ÌáΠάçόçð ðçð nVidia ðçç ððέèñΠ ðùì ports. Ç áðέèñΠ ðìò óùóóìÝ ðñññññìáðìò áέá ôï óýóόçíá óáð, áíáñðÛóáέ áðù ôï ññóÝèì (έάέ ðçí ðáέáέùðçðá) ðçð έÛñðáð áñáóέέπí óáð:

- Ìέ ðáέáððáßáð áέáùóáέð ðùì έáñðíí nVidia, ððìóðçñßáñíðáέ áðù ôï port `x11/nvidia-driver`.
- ΈÛñðáð ðçð nVidia ðìò áíΠέìòí ðóέð óáέñÝð GeForce 2MX/3/4 ððìóðçñßáñíðáέ áðù ðá ðñññññìáðá ÌáΠάçόçð ðçð óáέñÛð 96 ðá ìðñá áέáððέáñíðáέ ìÝóù ðìò port `x11/nvidia-driver-96xx`.
- Áέùìá ðέì ðáέέÝð έÛñðáð, ùðùð ìέ GeForce έάέ RIVA TNT ððìóðçñßáñíðáέ áðù ðçç óáέñÛ 71 ðùì ðñññññìáÛòùì ÌáΠάçόçð, ðá ìðñá áέáððέáñíðáέ ìÝóù ðìò port `x11/nvidia-driver-71xx`.

Ôóçí ðñáñíáðέέùðçðá, ç nVidia ðáñÝ÷áέ έáððññññáð ðççñññññáð ó÷áðέέÛ ìá ôï ðìέá έÛñðá ððìóðçñßáñíðáέ áðù ðìέì ðñññññìá ÌáΠάçόçð. Ìέ ðççñññññáð áððÝð áέáððέáñíðáέ áðáðέáßáð áðù ôï áέέððáέù ðìòð ðùðì: http://www.nvidia.com/object/IO_32667.html.

2.2 Άέάóáóóóóç ôïð ðñññññìáðìò ÌáΠάçόçð ðçð nVidia

ÁóìÝ έáέññóáðá ôï óùóóù ðñññññìá ÌáΠάçόçð áέá ðçí έÛñðá óáð, ç áέάóáóóóóç áßíáέ ôï ðáέì áðέΠ ìá ìðìέñΠðìá Ûέçç áóáñññΠ ðçð ððέèñΠð ðùì ports.

Ôçíáßùόç: Ááááέùέáßðá ùðέ Ý÷áðá áíáíáðáέ ðçç ððέèñΠ ðùì ports, ÷ñçóέìðìέπíðáð ðçç ìÝèññ ðìò ðññðέìÛðá (ð.÷. **csup**, **CVSup** Π **portsnap**) ðñέí áέάóáóóðóáðá ìðìέáñΠðìá áðáñññΠ áðù ðá ports. Ôá ðñññññìáðá ÌáΠάçόçð ðùì έáñðíí áñáóέέπí, έáέðð έάέ ðá ðñññññìáðá ðñέóáέΰóóáðùì áðÝ, áßíáέ ððù óóíá÷Π áñÝέéç έάέ áìðáíßáñíðáέ óáέðέέÛ ìÝáð áέáùóáέð.

Άέá ðáñÛáέéñíá, áέá íá áέάóáóóðóáðá ôï ðáέáððáßì ðñññññìá ÌáΠάçόçð:

```
# cd /usr/ports/x11/nvidia-driver
# make install clean
```

Ôï ðñññññìá ÌáΠάçόçð έá áçìέññáΠóáέ Ýíá Ûññññíá (module) áέá ðìì ðññΠíá, ôï ìðñì έá ðñÝðáέ íá ðìñðùέáß óόçí áέέßíççç ðìò óóóóΠáðìò. Έá ÷ñáέáóðáß íá ðññóέÝóáðá ðçí áέùèñðçç áñññΠ óðì áñ÷áßì `/boot/loader.conf`:

```
nvidia_load="YES"
```

ΌζιάΒυός: Ιδιήαβόά ίά οϊήόπόάόά όϊ ΰññùιά άδάόέάβόά όόϊ δόñΠιά όϊό άέόάέάβόάέ όζ άάάϊΎίζ ÷ñϊέέΠ όόέάϊΠ ÷ñζόέϊϊδιέπιόάό όζι άίόϊέΠ `kldload nvidia`, άέέΰ Ύ÷άέ δάñάόζñçέάβ ùόέ ιέ όάέάόόάβάό άέάüόάέό όϊό **Xorg** άάί έάέόϊόñāϊί όύόόΰ άί όϊ δñüññāϊϊά ιāΠāζόζό άάί όϊñόùέάβ έάόΰ όζι άέέβίζόζ όϊό όόόόΠιάόϊό. Άέά όϊ έüāϊ άόόü, όάό όόίέόόϊγϊά ίά άδάíáέέέίΠόάόά όϊ όγόόζιά όάό ιάόΰ όζι δñϊόέΠέç όζό έάόά÷ñζόζό όόϊ άñ÷άβϊ `/boot/loader.conf`.

÷ñϊόάό όϊñόπόάέ όϊ ΰññùιά όόϊ δόñΠιά, ÷ñάέΰάέάέ ùüñ ιέά ιέέñΠ άέέάάΠ όά ιέά āñāϊΠ όϊό άñ÷άβϊό `xorg.conf` άέά ίά άíāñāϊδιέΠόάόά όϊ δñüññāϊϊά ιāΠāζόζό.

Άñāβόά όζι άέüέϊόέç āñāϊΠ όόϊ `/etc/X11/xorg.conf`:

```
Driver      "nv"
```

έάέ άέέΰϊόά όζι όά:

```
Driver      "nvidia"
```

¼όάί ίάέέίΠόάόά όϊ āñāόέέü δāñέáΰέέϊ ίά όϊ όόϊΠέç όñüδϊ, έά āāβόά όζι ιέüίζ ÷άέñāόέόϊΎ όζό nVidia. ¼έά έά δñΎδāέ ίά έάέόϊόñāϊί έáñϊέέΰ. ΌζιάέΠόάό ùόόüóï, ùόέ όόϊ όζιāβϊ άόόü āāί Ύ÷άέ άέüιά ñόèιέόόάβ όϊ **Xorg** άέά όñέόάέΰόόάόά äöΎ. Ç ñýèιέόζ άόόΠ δāñέāñΰόάόάέ δāñάέΰόñ.

ΌζιάΒυός: Άί έάέ άάί άβίáέ ιδùόāΠδϊόά άδāñáβόζόϊ, ιδϊñāβόά άδβόζό ίά άāέάόάόόΠόάόά όά ports `x11/nvidia-xconfig` έάέ `x11/nvidia-settings`. Όϊ δñΠόϊ ιδϊñāβ ίά όάό άιçέΠόάέ ίά ñόèιβόάόά όϊ `/etc/X11/xorg.conf` ιΎóü όζό āñāϊΠόό άίόϊέΠί, άίΠ όϊ āāýόāñϊ έά όάό άδέόñΎθάέ ίά άέέΰæάόά ñόèιβόάέό όόζι ιέüίζ ιΎόά άδü āñāόέέü δāñέáΰέέϊ έάέ άίΠ άέόάέάβόάέ όϊ **Xorg**.

3 Ñýèιέόζ όϊό `xorg.conf` āέά Όñέόάέΰόόάόά ÄöΎ

Δñέí āāέάόάόόΠόάόά έάέ áέόāέΎόάόά όϊ **Compiz Fusion**, έά δñΎδāέ ίά δñϊόέΎόάόά ιāñέέΎό ñόèιβόάέό όόϊ `/etc/X11/xorg.conf`:

ΔñϊόέΎόά όέό άέüέϊόέāó āñāϊΎό άέά ίά άíāñāϊδιέçέϊί όά äöΎ όýδϊό composite:

```
Section "Extensions"
Option      "Composite" "Enable"
EndSection
```

Άíδϊδβόά όϊ όϊΠιά “Screen” όϊ ιδϊβϊ έά ñέΰæáέ ιā όϊ δāñάέΰόñ:

```
Section "Screen"
Identifier  "Screen0"
Device      "Card0"
Monitor     "Monitor0"
...
```

έάέ ðñïòéÝóòá ôéò äýí ãñáñÝð ðïò áéïëïðëýí (ìðññáßòá íá ôéò áÙéáòá ìáðÙ ôçí έάóá÷ññçόç “Monitor”):

```
DefaultDepth      24
Option            "AddRGBGLXVisuals" "True"
```

Άíðïðßòá òï “Subsection” òï ïðïßí áíáðÝñáóáé óóçí áðéèðìçòß áíÙéòç ïèùíçð. Άέá ðáñÙááéñá, áí èÝéáòá íá ÷ñçóéïðïéßòáòá áíÙéòç 1280x1024, ãñáßòá ôçí áñóçòá ðïò óáßíáóáé óòï ðáñÙááéñá. Áí ááí òðÙñ÷áé áñóçòá ðïò íá áíáðÝñáóáé óóçí áðéèðìçòß áíÙéòç, ìðññáßòá íá ôçí ðñïòéÝóáòá ÷áéñïéßçóá:

```
SubSection        "Display"
Viewport          0 0
Modes             "1280x1024"
EndSubSection
```

Άέá ôç έáéðïðñáá òùí áðÝ, áðáéóáßòáé áÙéð ÷ññáðïò 24bits. ΆéëÙíòá òï ðáñáðÙñ ðóðá íá ááß÷íáé:

```
SubSection        "Display"
Viewport          0 0
Depth            24
Modes            "1280x1024"
EndSubSection
```

ÔÝëð, áðéáááéßòá òé èïñðñííóáé óá áñèññíáóá “glx” έáé “extmod” ïÝóá áðï òï ðñá “Module”:

```
Section "Module"
Load      "extmod"
Load      "glx"
...
```

Ôçíáßòç: Άí Ý÷áòá ááéáóáóòßòáé òï port `x11/nvidia-xconfig`, ìðññáßòá íá èÙíáòá ôéò ðáñéóóððáñáð áðï ôéò ðáñáðÙñ ãñïéßóáéð áßíííóáð ôéò áéüëïéáð áíðïéÝð (ùð root):

```
# nvidia-xconfig --add-argb-glx-visuals
# nvidia-xconfig --composite
# nvidia-xconfig --depth=24
```

Άí èÝéáòá íá ááßòá üéáð ôéò áðíáððçòáð òïò ðáñáðÙñ ðññáñÙíáðïò, áðóðá ôçí áíðïéßß `nvidia-xconfig -A` | more.

4 Άεάοΰόόό έάέ ñýèíéόç Compiz Fusion

Ç ááéáοΰόόόç òïò **Compiz Fusion** áßíáé òï ßáéí áðëß ìá ïðïéñáßððïðá Ùéëï ðññáñáíá:

```
# cd /usr/ports/x11-wm/compiz-fusion
# make install clean
```

Άáááéüéáßòá üéé áðééÝíáòá óá “EXTRA” plugins έáé òï “EMERALD” window decorator áðï ôç èßóóá áðééñáðí ðïò éá áïðáéóóáß. Άí ÷ñçóéïðïéßáßòá **GNOME**, ð Ý÷áòá ááéáóáóòßòáé óòï óýóçíá óáð òðïóòñéíç `gconf`, ìðññáßòá áðßóçð íá áðééÝíáòá “gconf support”. Ìá òïí òññðïí áððï, ïé ãñïéßóáéð òùí áðÝ éá áíóùíáððëýí ìá ôéò Ùééáð ãñïéßóáéð ðïò Ý÷áòá èÙíáé óòï áñáóéü ðáñéáÙéëïí óáð, έáé éá ìðññáßòá íá ôéò ááßòá ÷ñçóéïðïéßððáð òï

gconf-editor. Όόόό, ôï **Compiz Fusion** ïðñāβ íá áðñççāýóáé ôéð ñöèìßóáéð ôïö έάέ óā áðēŮ āñ÷āßā έāéìŸñï, áí āāí āðēèìāßōā ôŸôïéïö āßāïð ïēēēññòç. Óôçí ðāñßððòùç áððΠ, έā äçìéïññāçēāß ï έāóŮēïāïð .compizconfig ïŸóā óôïí ðñïúðēēü óāð έāóŮēïāï.

ÌāðŮ ôï ôŸēïð ôçð āāēāðŮóóāçð, ïāēéíΠóóā ôï āñāöēēü ðāñēāŮēēïí έάέ óā Ÿíā ôāñíāðēēü, āðóðā (ùð áðēüð ÷ñΠóçð) ôéð áēüēïðēāð áíôïēŸð:

```
% compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
% emerald --replace &
```

Ç ïēüíç óāð έā ôñāññðāßíāé āéā ēßāā āāððāññēāððā, έāèðð έā āßíāðāé áíóēéāóŮóóāç ôïö ôñŸ÷ïðïð āéā÷āēñéóðð ðāñāēýññïí óāð (ð.÷. **Metacity** áí ÷ñçóēïïðñēāßōā ðāñēāŮēēïí **GNOME**) áðü ôï **Compiz Fusion**. Ç āóāñññāΠ **Emerald** áíāēāìāŮíāé ôéð āéāēïóìΠóáéð ôüí ðāñāēýññïí (ð.÷. óā ðēΠēðñā āéā ēēāßóēïï, ïāāéóôïðñìßçç, āēā÷éóôïðñìßçç, ôéð ïðŮñāð ôßðēüí ē.ï.ē.).

Ìðññāßōā íā ïāóāðñŸðāðā ôï ðāñāðŮŮü óā Ÿíā áðēïüēü script ôï ïðñì ïā āēðāēāßōāé áððüìāóā έāóŮ ôçí āēēßìççç ôïö ðāñēāŮēēïðïð (ð.÷. ðñïðēŸïñðāð ôï óôï “Sessions” óôï āñāöēēü ðāñēāŮēēïí **GNOME**):

```
#!/bin/sh
compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
emerald --replace &
```

Áðñççāýóóā ôï óôïí έāóŮēïāï óāð, āéā ðāñŮāāēāïā ïā ôï ïññā start-compiz έāé āðóðā ôïö āééāēñíāóā āēðŸēāççð:

```
% chmod +x ~/start-compiz
```

×ñçóēïïðñēΠóóā Ÿðāéóā óā āñāöēēŮ āñāēēāßā āéā íā ôï ðñïðēŸóóāðā óóā ðññāñŮñāóā āēēßìçççð, Startup Programs (āñßóēāðāé óôï System, Preferences, Sessions óôï ðāñēāŮēēïí āñāóóāðā **GNOME**).

Ăéā íā ñöèìßóāðā üðüð ēŸēāðā óā āöŸ, āēðāēŸóóā (ðŮēé ùð éāññēēüð ÷ñΠóçð) ôçí āóāñññāΠ **Compiz Config Settings Manager**:

```
% ccsn
```

Óçìāßüçç: Óôï **GNOME**, ïðññāßōā íā āñāßōā ôçí āóāñññāΠ áððΠ óôï ïāñŸ System, Preferences.

Áí āðēēŸíāðā “gconf support” έāóŮ ôç ïāðāāēððóéçç, έā ïðññāßōā āðßççð íā āāßōā ôéð ñöèìßóáéð óāð ïŸóü ôïö gconf-editor, óôçí āñüçççā apps/compiz.

5 Áíóēìāððēóç ðñññāēçìŮôüí ôïö Compiz Fusion

Ç áēüēïðēç āñüçççā έāēýððāé óó÷Ÿð āññðΠóáéð ðïö áóïññŸí ðñññāēñíāóā έāóŮ ôçí āēðŸēāçç ôïö **Compiz Fusion**.

1. ÷ñ āāēāðāóðΠóáé ôï **Compiz Fusion**, έāé ïāðŮ ôçí āēðŸēāçç ôüí áíôïēñí ðïö ðāñēāñŮŮāðā, óā ðāñŮēðñā ïïð āāí Ÿ÷ïñ ðēŸŸí ïðŮñāð ôßðēüí έāé ðēΠēðñā āēŸā÷ïð. ðïö āßíāé ôï ēŮēïð;

Ôï ðēēāññðāññ āßíāé ïðē óāð ēāßðāé ēŮðñēā ñŸēìéççç óôï /etc/X11/xorg.conf. ĂēŸññāð ðñññāēðēēŮ ôï āñ÷āßí, έāé āéāēēŮ ôéð έāóā÷ññΠóáéð DefaultDepth έāé AddARGBGLXVisuals.

2. Η διαδικασία εγκατάστασης του **Compiz Fusion**, η X server θα εγκαταστήσει αυτόματα και το desktop environment. Στο βήμα 6 του εγχειριδίου;

Αν η εγκατάσταση του αρχείου `/var/log/Xorg.0.log`, θα εμφανιστεί το μήνυμα που παρακάτω. Αυτό σημαίνει ότι ο X server δεν μπορεί να φορτίσει τον οδηγό NVIDIA.

```
(EE) NVIDIA(0): Failed to initialize the GLX module; please check in your X
(E) NVIDIA(0): log file that the GLX module has been loaded in your X
(E) NVIDIA(0): server, and that the module is the NVIDIA GLX module. If
(E) NVIDIA(0): you continue to encounter problems, Please try
(E) NVIDIA(0): reinstalling the NVIDIA driver.
```

Αυτό το μήνυμα σημαίνει ότι ο X server δεν μπορεί να φορτίσει τον οδηγό NVIDIA. Αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι ο οδηγός NVIDIA δεν είναι εγκατεστημένος ή ότι ο X server δεν έχει εγκαταστήσει σωστά τον οδηγό. Για να διορθωθεί αυτό, πρέπει να εγκαταστήσετε τον οδηγό NVIDIA και να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή.